

Acta de la X reunión de la Red y del Comité de Dirección

Convento Nuestra. Señora de los Reyes, Sevilla, 26-28 de octubre de 2000

NOTA DE INTRODUCCIÓN

Durante la Asamblea General de Turín, celebrada en mayo de 2000, se acordó el tipo de programa preferido para las reuniones de METREX, con lo que en la reunión de Sevilla se adoptó este formato. Sin embargo, durante la reunión del Comité de Dirección, un cierto número de miembros recomendaron que los asuntos de METREX deberían tener una mayor visibilidad y, especialmente, que sus actas deberían ser publicadas y puestas a disposición de un público más amplio. El resultado de la reunión de Sevilla consiste por tanto en lo siguiente:

- La publicación de las Actas, incluidas todas las ponencias de apertura y clausura.
- La redacción del acta de la reunión del Comité de Dirección con las medidas a tomar subrayadas.
- La publicación de un Informe sobre la marcha del trabajo de METREX durante sus primeros 5 años (1996-2000) así como el programa para el período que va hasta 2006, que serán repartidos entre todos los miembros actuales y potenciales.

Estos documentos quedarán disponibles en el sitio web de METREX en la dirección <http://www.eurometrex.org>, y las Actas de Sevilla junto con el primer Informe sobre la Marcha del Trabajo se repartirán entre todos los miembros en forma de publicación.

1 ASISTENCIA Y DISCULPAS

Se recibieron disculpas de las siguientes áreas metropolitanas: Alpes-Maritimes, Copenhague, Estocolmo, Génova, Praga, Lazio, Lombardía y Glasgow.

En la inevitable ausencia de la Presidente Bresso, debido a la crisis provocada por las inundaciones en la zona de Turín, el Presidente Honorario Dr. Gerald McGrath asumió la presidencia. El Presidente en funciones leyó un mensaje de la Presidente Bresso en que se lamentaba de no haber podido asistir a la reunión de Sevilla y expresaba su apoyo y sus mejores deseos para el buen éxito de la misma, el cual fue recibido por los miembros con simpatía y comprensión.

2 ACTA DE LA ASMBLEA GENERAL DE METREX CELEBRADA EN TURÍN

Los miembros aprobaron el acta de la Asamblea General de Turín sin modificaciones.

El Secretario General informó a los asistentes a la reunión de que Glasgow seguía teniendo la intención de asumir el cargo de Tesorero, sujeto a los cambios en la legislación escocesa que, una vez aprobados, lo harán posible.

METREX — Red de Regiones y Áreas Metropolitanas Europeas

Acta de la X reunión de la Red y del Comité de Dirección

Convento Nuestra. Señora de los Reyes, Sevilla, 26-28 de octubre de 2000

3 ASUNTOS EUROPEOS

Conferencia Urban 21 , Berlín, julio 2000

Se recordó a los miembros que la Resolución de la Conferencia se encuentra anexa a las Notas del Orden del Día como Apéndice 1, y que el Informe Mundial sobre el Futuro Urbano 21 puede verse en el sitio web de la Oficina Federal Alemana de Construcción y Planeamiento Regional en la dirección <http://www.bbr.bund.de>.

4 INICIATIVAS Y PROYECTOS DE METREX

4a. Asamblea de Oporto, signatarios y seguimiento

Nuestros colegas del Area Metropolitana do Porto (AMP) continúan haciendo avanzar la Resolución final de la Asamblea de Oporto (Noviembre de 1999) por medio de reuniones a nivel intergubernamental y a nivel de la Comisión Europea (véanse también las Actas de la reunión de Sevilla y la contribución del Secretario de Estado Niko Jurca, de Eslovenia. El Secretario de Estado quedó en mantenerse en contacto con METREX con objeto de poner en práctica los objetivos de las Directrices de CEMAT sobre el Desarrollo Sostenible del Continente Europeo. Este documento también puede ser bajado del sitio web del Gobierno alemán en la dirección <http://www.bbr.bund.de>.

La Declaración de Intenciones de Oporto cuenta en la actualidad con más de 40 áreas metropolitanas signatarios, y será enviada a los cinco miembros de METREX que aún no la han firmado.

4b. Iniciativa para los CEEC (Países de la Europa Central y del Este)

Los proyectos InterMETREX y PolyMETREX, así como el proyecto SocioMETREX, los cuales examinamos más adelante, ofrecerán a los países CEEC importantes oportunidades de participar en las actividades de METREX. La Conferencia de Tesalónica incluirá cuotas de delegado a un precio sustancialmente rebajado, así como subsidios para los ponentes de Taller. Sin embargo, aún no hemos podido conseguir subsidios directos para la participación de los CEEC en las reuniones de METREX.

Una posibilidad que se nos ofrece sería celebrar reuniones futuras en países CEEC, para lo cual habrá posibilidades en 2002, después de la Conferencia de Tesalónica, así como durante el período que va de 2002 a 2004. Además, la Conferencia METREX 2006 tiene ya fijada su sede en Szczecin (véase también el punto 9 de más adelante).

4c. Programas Interreg IIc y III

Proyecto piloto InterMETREX (bajo Interreg IIc)

El proyecto piloto se encuentra ahora aproximadamente a mitad de camino, habiéndose celebrado ya reuniones de "Benchmarking" en Glasgow, Bradford, Bruselas y Dublín, con otras reuniones a celebrar próximamente en Lille y Rotterdam y una reunión final en Glasgow. El resultado del proyecto piloto estará disponible a principios del año próximo y podrá reflejarse en la propuesta InterMETREX bajo la Línea C de Interreg III (véase más abajo).

METREX — Red de Regiones y Áreas Metropolitanas Europeas

Acta de la X reunión de la Red y del Comité de Dirección

Convento Nuestra Señora de los Reyes, Sevilla, 26-28 de octubre de 2000

El proyecto piloto ha revelado que existe en general apoyo a los indicadores de Capacidad incluídos en el Apéndice A del Parámetro de Práctica de Oporto, con lo cual el debate se ha centrado más en los indicadores de Competencia y Proceso, los cuales se seguirán discutiendo durante la próxima reunión de Lille en noviembre de 2000.

Proyectos InterMETREX, Atlas electrónico METREX y PolyMETREX (bajo la Línea C de Interreg III-proyectos paneuropeos)

El Secretario General tuvo el placer de anunciar que la Generalitat de Catalunya había mandado un escrito ofreciéndose a ser Socio Líder del proyecto PolyMETREX. Rotterdam City Council está considerando la posibilidad de asumir las funciones de socio líder bajo Interreg IIIC para el proyecto InterMETREX, y durante la discusión el Municipality of Szczecin se ofreció a ser Socio Líder del proyecto InterMETREX bajo el programa Phare. Entendemos que la Comisión Europea va a conceder fondos bajo el programa Phare para permitir que los proyectos Interreg IIIC puedan incluir socios de los CEEC.

El Secretario General también repartió un corto documento de la Comisión Europea (DG Regio) en el que se esbozan los criterios de selección de proyectos Interreg IIIC, con los cuales parecen cumplir tanto InterMETREX como PolyMETREX.

Según lo que dice DG Regio, entendemos que el Paquete de Solicitud completo para Interreg IIIC estará disponible en su sitio web antes de fines de año.

Los pasos siguientes con estos dos proyectos serán, por lo tanto:

- Una discusión anticipada con los gobiernos español (PolyMETREX), holandés y polaco (InterMETREX) sobre su apoyo en principio, así como sobre el consiguiente reconocimiento de la necesidad de asignar fondos. Entendemos que el 6% de las asignaciones nacionales de Interreg III tienen que concederse a proyectos de la Línea C. Las asignaciones parecen ser como sigue:

España

900 millones de EURO's para Interreg III, con 54 millones para la Línea C, de los cuales PolyMETREX podría necesitar 1,5 millones (aproximadamente).

Holanda

349 millones de EURO's para Interreg III, con 21 millones para la Línea C, de los cuales InterMETREX podría necesitar 1,5 millones (aproximadamente). La asignación correspondiente de fondos de Phare aún tiene que aclararse.

- La redacción por parte de la Secretaría de borradores de Solicitudes durante los meses de febrero/marzo, para ser discutidos con los Socios Líder y Socios Anfitriones de las reuniones de trabajo del proyecto.
- Ultimación de las Solicitudes durante la reunión METREX de Rotterdam (10-12 de mayo 2001).

Aspecto social de la sostenibilidad. El proyecto SocioMETREX

El gobierno griego ha indicado que no cree que el proyecto SocioMETREX pueda ser apoyado por medio de sus fondos de Interreg III Línea C.

METREX — Red de Regiones y Áreas Metropolitanas Europeas

Acta de la X reunión de la Red y del Comité de Dirección

Convento Nuestra. Señora de los Reyes, Sevilla, 26-28 de octubre de 2000

Consecuentemente se acordó que la Secretaría investigaría la posibilidad de presentar una propuesta de asistencia financiera bajo la Iniciativa de Gobierno Local (LGI) de la Fundación Soros, cuya base está en Budapest.

Las Hojas de Solicitud se pueden bajar del sitio web de la Fundación, junto con información sobre la LGI. (Local Government and Public Service Reform Initiative, Open Society Institute, H-1051 Budapest, Nador u. 11, HUNGRÍA Tel: (36-1) 327-3104/ext. 2402 Fax: (36-1) 327-3105 Internet: <http://www.osi.hu/lgi>.

Comisión Presidencial de Turín

Como hemos informado antes, el proyecto piloto de Interreg IIc InterMETREX está ahora centrándose en cuestiones de Competencia y Proceso a nivel metropolitano, y por lo tanto los resultados y conclusiones del proyecto piloto podrán ser discutidos a fondo durante la reunión de Rotterdam, a modo de continuación de la Comisión Presidencial celebrada durante la Asamblea General de Turín.

5 Desarrollo de la Red

El Secretario General anunció que el nuevo organismo Greater London Authority, la South Coast Metropole (Inglaterra) y el Øresund Committee han indicado ya su intención de afiliarse a la Red. Durante el acto Granada confirmó su intención de afiliarse, y entendemos que Nápoles y Bari se encuentran en proceso de hacerlo. Esperamos que Brno, que ha apoyado a la Red con su asistencia a un cierto número de reuniones, también se hará miembro en breve.

Estas novedades hacen que en la actualidad el número de miembros ascienda a 34 regiones y áreas metropolitanas y 50 autoridades individuales. Casi la totalidad de los países europeos se encuentran bien representados, con la destacada excepción de Alemania, Francia y el Reino Unido.

La Presidente ha señalado que está dispuesta a celebrar reuniones de promoción, con nuevos miembros potenciales clave, en Londres, París y Berlín a comienzos del año próximo. El objeto de las mismas será atraer al menos cinco miembros de cada uno de esos países y asegurar su participación en los proyectos PolyMETREX e InterMETREX.

Si tiene éxito esta iniciativa, ello hará que el número de miembros ascienda a más de 40, que era el objetivo que se fijó durante la Asamblea General de Turín.

En la reunión se acordó ofrecer categoría de Observador a la Sociedad Internacional de Urbanistas y Planificadores Regionales (Isocarp), al Consejo Europeo de Urbanistas (ECTP), a la Asociación Europea de Agencias de Desarrollo (EURADA), y a la Red de Estudiantes de Planificación Europeas (PLANET)."

6 Registro como AISBL

El registro de METREX como Association Internationale Sans But Lucratif fue aprobado por el Departamento de Justicia del gobierno belga el 16 de agosto de 2000 (número de registro 7/CDLF/14.226/S).

METREX — Red de Regiones y Áreas Metropolitanas Europeas

Acta de la X reunión de la Red y del Comité de Dirección

Convento Nuestra Señora de los Reyes, Sevilla, 26-28 de octubre de 2000

En la actualidad se exige a todos los miembros que firmen los Estatutos de AISBL, por lo que se repartieron copias de los mismos entre los miembros que aún no han firmado, para que procedan a hacerlo. Cada miembro deberá quedarse con una de las copias y devolver la otra a la Secretaría de METREX

Los trece signatarios fundadores de los Estatutos de AISBL recibieron sus Certificados de Afiliación durante la reunión. Los demás miembros recibirán sus certificados cuando nos hagan llegar su copia firmada de los Estatutos.

7 INFORME FINANCIERO

El Secretario General anunció que la Provincia di Torino ha acordado generosamente correr con el déficit de la Conferencia METREX 2000 de Turín. El Comité pidió que su agradecimiento se hiciera constar en el acta.

El Secretario General anunció que los gastos habían sido mantenidos dentro de los límites de los ingresos disponibles por suscripciones y proyectos (InterMETREX), según estos iban siendo recibidos, pero que aún estaban pendientes un número importante de suscripciones para el año fiscal 2000.

El Presidente en funciones pidió a todos los miembros que ayudaran al funcionamiento eficiente de la Red haciendo efectivo el pago de sus suscripciones dentro del período aprobado que va del 1 de enero al 31 de marzo de 2001. Se agradecerá en gran manera que los pagos se efectúen lo más temprano posible.

8 CONFERENCIA DE TESALÓNICA DE 2002 “EL ASPECTO SOCIAL DE LA SOSTENIBILIDAD”

Tema y programa preliminar

Magda Segkouni, de la Organisation of Thessaloniki, presentó a grandes rasgos las propuestas para la Conferencia de Tesalónica, que se celebrará en colaboración con los miembros de Atenas.

Los puntos clave que se presentan son:

- Un programa simplificado con unos ponentes de prestigio de apertura y de clausura. La Secretaría agradecerá las sugerencias que los miembros puedan hacer sobre estos.
- Un número reducido de Talleres y de ponentes (6 Talleres, frente a los 9 de Turín, y 3 ponentes por taller, frente a los 4 de Turín), con objeto de fomentar más el debate
- Con anterioridad a la reunión de Rotterdam, pediremos a los miembros que especifiquen qué contribuciones a los talleres desean hacer sobre aspectos del tema acerca del cual tengan conocimiento, experiencia o interés.
- Del total de los 18 ponentes de Taller, se invitará a 3 or 4 de los países CEEC.

METREX — Red de Regiones y Áreas Metropolitanas Europeas

Acta de la X reunión de la Red y del Comité de Dirección

Convento Nuestra Señora de los Reyes, Sevilla, 26-28 de octubre de 2000

- Las cuotas de delegado serán provisionalmente de 450 EURO's para la cuota completa, 150 EURO's para los delegados de un solo día y 700 EURO's para dos participantes miembro de METREX, con mayores rebajas para los miembros y participantes de los países CEEC.
- Un objetivo de 150-200 delegados y participantes.
- Publicación y envío del folleto de la Conferencia en enero de 2002. Un folleto con el tema y procedimiento de inscripción (preferiblemente en línea) en griego, español, italiano, francés, alemán, inglés y portugués, y el programa en inglés.
- La Secretaría analizará ahora con nuestros colegas griegos, dirigidos por Tesalónica, las implicaciones presupuestarias globales de estos planes, e informará sobre ello durante la reunión de Rotterdam.

9 REUNIONES Y CONFERENCIAS FUTURAS

Rotterdam (primavera 2001) y Copenhague (otoño 2001)

Nuestros colegas de Rotterdam explicaron a grandes rasgos el tema, programa y planes para la reunión, que se celebrará los días 10, 11 y 12 de mayo de 2001. Unos colegas de la Comisión Europea han señalado que en diciembre de 2000 se va a publicar un Libro Blanco sobre el Transporte, y que podrían proporcionar un ponente para que hablara de este tema en la reunión de Rotterdam.

El Secretario general ha aceptado este amable ofrecimiento.

A principios de año se publicará más información sobre la reunión de Rotterdam en el sitio web de METREX.

El Secretario General repartió copias de una carta del Øresund Committee que confirma su voluntad de ser anfitrión de la reunión de otoño de 2001 durante los días 4, 5 y 6 de octubre.

Se informará sobre esto a los miembros durante la reunión de Rotterdam y, una vez más, la información se publicará en el sitio web de METREX en el verano.

El Secretario General anunció que la Generalitat de Catalunya ha enviado un escrito ofreciendo que la Conferencia METREX de 2004 se celebre en Barcelona. Este ofrecimiento fue aceptado con enorme placer por el Comité de Dirección.

El Secretario General contestará formalmente.

Nuestros colegas del Municipality of Szczecin ofrecieron entonces formalmente ser anfitriones de la Conferencia METREX de 2006, y este ofrecimiento también fue aceptado con mucho gusto y el sincero agradecimiento del Comité de Dirección.

Quedan posibilidades de celebrar reuniones futuras en otoño de 2002 en el Noreste de Europa, y contactaremos con nuestros colegas de Budapest, Wroclaw y Riga para discutir estas posibilidades. Hacemos referencia también a las planeadas reuniones de promoción a celebrar en el Reino Unido, Alemania y Francia (véase punto 5 de más arriba), que podrían dar como

METREX — Red de Regiones y Áreas Metropolitanas Europeas

Acta de la X reunión de la Red y del Comité de Dirección

Convento Nuestra. Señora de los Reyes, Sevilla, 26-28 de octubre de 2000

resultado la celebración de reuniones METREX en esos países (posiblemente en Londres, Berlín y París).

10 OTROS

El Secretario General anunció que Hannover tenía la intención de asistir a la reunión de Sevilla, pero que le fue imposible hacerlo debido a que la Expo Mundial concluyó a fin de octubre. Sin embargo, Hannover se ofreció a ser anfitrión de una reunión del Panel de Expertos sobre la "Planificación de Grandes Eventos".

El Secretario General seguirá considerando este ofrecimiento con el objetivo de organizar una reunión en primavera de 2001.

Wroclaw tiene intención de presentar su candidatura a la Expo Mundial en 2010 y, después de haber escuchado las presentaciones de Wroclaw y de otros miembros del Panel de Expertos, el Comité de Dirección acordó apoyar formalmente esta candidatura, que es la única de las áreas metropolitanas de Europa.

El secretario General escribirá a Wroclaw para confirmar este apoyo.

Al concluir la reunión el Dr. McGrath dio sus más sinceras gracias a los anfitriones, la Junta de Andalucía y el Ayuntamiento de Sevilla, por el cuidado y consideración que pusieron en la preparación de un excelente programa para la reunión, así como por su maravillosa hospitalidad. Se intercambiaron regalos.

El Dr. McGrath también dio las gracias a la Secretaría/Interpretariado, especialmente al equipo de intérpretes de la reunión, que hizo un trabajo tan bueno a pesar de las grandes presiones de tiempo y de programa.

La reunión concluyó a las 12.00 de la mañana, tal como estaba programado.

Roger Read
Secretario General.
Glasgow, viernes 10 de noviembre de 2000.